

Tribulationes civitatum

William Byrd (c.1540-1623)

5

Superius

Medius

Contratenor

Tenor

Bassus

Tri - bu - la - ti - o - nes ci - vi - ta - tum
Tri - bu - la - ti - o - nes ci - vi - ta - tum au - di - vi-mus,
Tri - bu - la - ti - o - nes ci - vi - ta - tum au - di - vi -

10

Tri - bu - la - ti - o - nes
Tri - bu - la - ti - o - nes ci - vi -
au - di - vi - mus, tri - bu - la - ti - o - nes ci - vi -
au - di - vi - mus,
au - di - vi - mus,

15

ci - vi - ta - tum au - di - vi - mus, au - di - vi -
-ta - tum, ci - vi - ta - tum au - di - vi - mus,
-ta - tum au - di - vi - mus, au - di -
tri - bu - la - ti - o - nes ci - vi - ta - tum au - di -

20

- mus, quas pas - sæ sunt, et de - fe - ci - mus,
 quas pas - sæ sunt, et de - fe - ci - mus, quas pas -
 vi - mus, quas pas - sæ sunt, et de - fe - ci - mus, quas
 vi - mus, quas pas - sæ sunt, et de - fe - ci - mus, quas
 quas pas - sæ sunt, et de - fe - ci - mus, quas

25

quas pas - sæ sunt, et de - fe - ci - mus. Do -
 - sæ sunt, et de - fe - ci - mus.
 pas - sæ sunt, et de - fe - ci - mus.
 — pas - sæ sunt, et de - fe - ci - mus, de - fe - ci - mus.
 pas - sæ sunt, et de - fe - ci - mus.

30

- mi - ne ad te sunt o - cu - li no - - stri, ne pe - re -
 Do - mi - ne ad te sunt o - cu - li no - - stri, ne pe -
 Do - mi - ne ad te sunt o - cu - li no - - stri, ne

35

- a - - mus, ne pe - re - a - mus,
 -re - a - mus, ne pe - re - a - mus,
 pe - re - a - mus, ne pe - re - a - mus, Do - mi - ne
 Do - mi - ne ad
 Do - mi - ne

40

ad te sunt o - cu-li no - stri, o - cu-li no - stri
 ad te sunt o - cu-li no - stri, o - cu-li no - stri
 ad te sunt o - cu-li no - stri, ad te sunt o - cu-li no - stri,
 te sunt o - cu-li no - stri, ne
 ad te sunt o - cu-li no - stri, ne pe - re -

45

- stri, ne pe - re - a - mus,
 - stri, ne pe - re - a - mus, ne pe - re - a - mus,
 ne pe - re - a - mus, ne pe - re - a - mus,
 pe - re - a - mus, ne pe - re - a - mus,
 - a - mus, ne pe - re - a - mus, ne pe - re -

ne pe - re - a - - - - mus.
 ne pe - re - a - - - - mus.
 mus, ne pe - re - a - - - - mus.
 pe - re - a - mus, ne pe - re - a - - - - mus.
 - a - mus, ne pe - re - a - - - - mus.

Secunda pars

[50] Ti - mor
 Ti -
 Ti - mor et he - be - tu - do men -
 Ti - mor et he - be - tu - do men - - - - tis, et he - be -
 Ti - mor et he - be - tu - do men - - - - tis, men - -

[60] et he - be - tu - do men - tis, ti -
 -mor et he - be - tu - do men - tis, et he - be - tu - do
 - tis, et he - be - tu - do men - tis, et he - be - tu -
 - tu - do men - tis, ti - mor et he - be - tu - do men -
 - tis, et he - be - tu - do men - tis, ti - - - mor,

65

-mor et he - be - tu - do men - - tis, et he - be -

men - - - - - - - - - - tis, et

-do, et he - be - tu - do men - tis, et he - - be - tu -

-tis, men - - - - tis, et he - be - tu - do men - - - tis,

ti - mor et he - be - tu -

70

- tu - do men - - tis, ce - ci-dit su - per
he - be - tu - do men - - tis, ce - ci-dit
- do men - - tis, men - - tis, ce - ci-dit
et he - be - tu - do men - - tis,

75

nos, et su - per li - be - ros no - - - stros,
su - per nos, et su - per li - be - ros no - stros, li - be - ros no - stros,
su - per nos, et su - per li - be - ros no - stros, ce - ci-dit
ce - ci-dit su - per ce - ci-dit

80

ce - ci-dit su - per nos, su - per nos, et su - per li - be-ros no -
 ce - ci-dit su - per nos, su - per nos, su - per nos, et su - per
 su - per nos et su - per li - be-ros no - - - stros,
 nos, et su - per li - be-ros no - stros, et su - per
 su - per nos, ce - ci-dit su - per nos, ce - ci-dit su - per

85

- - stros, et su - per li - be-ros no -
 li - be-ros ce - ci-dit su - per nos, et su - per li - be-ros
 li - be-ros no - - stros, et su - per li - be-ros no -
 li - be-ros no - - - stros, et su - per
 nos, et su - per li - be-ros no - - stros, et su - per li - be-ros no -

90

- - stros. I - psi mon - tes no - lunt re - ci - pe-re fu -
 no - - stros. I - psi mon - tes no - lunt re - ci - pe - re fu -
 - - stros. I - psi mon - tes no - lunt re - ci - pe-re
 li - be-ros no - stros.
 - - stros.

95

gam no - stram,
gamno - stram,
fu - gam no - stram, i - psi mon - tes no - lunt re - ci - pe - re fu -
I - psi mon - tes no - lunt re - ci - pe-re fu -
I - psi mon - tes no - lunt re - ci - pe-re

100

i - psi mon - tes no - lunt re -
i - psi mon - tes no - lunt re - ci -
gam no - stram, i - psi mon - tes no - lunt re - ci -
gam no - stram, i - psi mon - tes no - lunt re - ci - pe -
fu - gam no - stram, i - psi mon - tes no - lunt re - ci - pe -
fu - gam no - stram, i - psi mon - tes no - lunt re -

105

-ci - pe-re fu - gam no - stram. Do - mi-ne mi - se -
- pe - re fu - gam no - stram. Do - mi-ne mi - se -
- pe - re fu - gam no - stram. Do - mi-ne mi - se -
re fu - gam no - stram. Do - mi-ne mi - se -
-ci - pe-re fu - gam no - stram.

110

-re - re, Do - mi-ne mi - se - re - re, Do - mi-ne mi - se -

-re - re, Do - mi-ne mi - se - re - re, Do - mi-ne mi - se -

-re - re, Do - mi-ne mi - se-re - re, Do - mi-ne mi - se -

Do - mi-ne mi - se - re - re, Do - mi-ne mi - se -

115

-re - re, Do - mi-ne mi - se - re - re.

-re - re, Do - mi-ne mi - se - re - re.

-re, Do - mi-ne mi - se - re - re.

-re - re, Do - mi-ne mi - se - re - re.

-re - re, Do - mi-ne mi - se - re - re.

Tercia pars

120

Nos e - nim pro pec - ca - tis no - stris hæc

Nos e - - nim pro pec - ca - tis no -

Nos e - nim pro pec - ca - tis no -

125

pa - ti - mur, pa - ti - mur,
stris hæc pa - ti - mur, pro pec - ca - tis no -
stris hæc pa - ti - mur, nos
-

Nos e - nim pro pec - ca - tis no -
-

Nos e - nim pro pec - ca -

130

-stris hæc pa - - ti - mur, hæc pa - - ti - mur,
e - - nim pro pec - ca - tis no - stris hæc pa - - ti - mur,
stris hæc pa - ti - mur, hæc pa - - ti - mur,
stris hæc pa - ti - mur, hæc pa - - ti - mur,
stris hæc pa - ti - mur, hæc pa - - ti - mur,

135

hæc pa - - ti - mur. A - pe - ri o - cu - los tu - os Do - mi -
hæc pa - - ti - mur. A - pe - ri o - cu - los tu - os Do - mi -
hæc pa - - ti - mur. A - pe - ri o - cu - los tu - os Do - mi -
hæc pa - - ti - mur. A - pe - ri o - cu - los tu - os Do - mi -
hæc pa - - ti - mur. A - pe - ri o - cu - los tu - os Do - mi -

140

The musical score consists of five staves of music. The top three staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The key signature changes throughout the piece. The lyrics are written below each staff, corresponding to the notes. The tempo is marked as 140.

-ne, a - pe - ri o - cu - los tu - os Do - mi - ne, Do - mi -
 -ne, ap - pe - ri o - cu - los tu - os Do - mi - ne, Do - mi -
 -ne, a - pe - ri o - cu - los tu - os Do - mi - ne, Do - mi -
 -ne, a - pe - ri o - cu - los tu - os Do - mi - ne, Do - mi -
 -ne, a - pe - ri o - cu - los tu - os Do - mi - ne, Do - mi -

[145]

The musical score features four voices (Soprano, Alto, Tenor, Bass) in G major, 2/4 time. The vocal parts sing a four-part setting of the hymn "A Mighty Fortress Is Our God". The lyrics are as follows:

Soprano: -ne,
Alto: -ne, et vi - de af - fli -
Tenor: -ne, et vi - de af - fli - cti - o - nem no - stram, af -
Bass: -ne, et vi - de af - fli - cti - o - nem no - stram,

150

et vi - de af - fli - cti - o - nem no - stram.

- cti - o - nem no - stram, af - fli - cti - o - nem no - stram,

-fli - cti - o - nem no - stram, af - fli - cti - o - nem no - stram, af - fli - .

et vi - de af - fli - cti - o - nem no - stram,

-fli - cti - o - nem no - stram.

155

Et vi - de af - fli - cti - o - nem
af - fli - cti - o - nem no - stram, et vi - de af - fli -
- cti - o - nem no - stram, af - fli - cti - o - nem no -
af - fli - cti - o - nem no - stram, et vi -
- cti - o - nem no - stram, af - fli - cti - o - nem no -

160

no - stram, et vi - de af - fli -
- cti - o - nem no - stram, et vi - de af - fli - cti - o - nem no -
- stram, af - fli - cti - o - nem no - stram, et vi - de
- de af - fli - cti - o - nem no - stram, et vi -
- stram, af - fli - cti - o - nem no - stram, et vi - de af - fli - cti -

165

- cti - o - nem no - stram, af - fli - cti - o - nem no - stram, af - fli -
- stram, af - fli - cti - o - nem no - - stram, af -
af - fli - cti - o - nem no - stram, af - fli - cti - o - nem
- de af - fli - cti - o - nem no - stram, af - fli - cti - o - nem no -
- o - nem no - - stram, af - fli - cti - o - nem no - stram, af -

170

- cti - o - nem no - - - - stram.
-fli - cti - o - nem no - - - - stram.
no - stram, af - fli - cti - o - nem, no - stram.
-stram, af - fli - cti - o - nem no - - - stram.
-fli - cti - o - nem no - - - - stram.

We have heard the tribulations which the cities have suffered, and have wasted away. O Lord, our eyes are turned to thee: let us not perish.

Fear and dullness of mind have fallen upon us and our children. Even the mountains will not receive our flight. Lord, have mercy. For we suffer thus for our sins. Open thine eyes, O Lord, and behold our affliction.

Source: William Byrd, *Liber primus Sacrarum Cantionum Quinque vocum* (London, 1589) nos.24-26.
Text: from the *Responsoria de Judith* (responsories to readings from the Book of Judith).

All voices, 28-40: *occuli* throughout; 136-140: *occulos* throughout.

I.68-69: apparently written as a 2-breve ligature, although 2 individual breves intended.

II.126-131: whole line of text misplaced to the left.

Part of my complete edition of the published vocal works of William Byrd made available through the Choral Public Domain Library (<http://www.cpdl.org>). For general editorial notes, please visit my user page at <http://www.cpdl.org/wiki/index.php/User:DaveF>.

All scores are made freely available for downloading, printing, performing and recording. No conditions are attached, although it's always good to hear of any performances.

Please do not, without consulting me, make copies of my scores available through other websites - there's no need, first of all, as CPDL is always here, and secondly by doing so you put these editions beyond my control and so will miss out on any updates and revisions.